



**BALANCE DE LA TEMPORADA 2003-2004
DE CRUCEROS
(NOVIEMBRE 2003 - MARZO 2004)**

CIUDAD DE BUENOS AIRES



buenos aires



CEDEM

Centro de Estudios
para el Desarrollo
Económico Metropolitano

Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Jefe de Gobierno
ANIBAL IBARRA

Vice Jefe de Gobierno
JORGE TELERMAN

Secretario de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable
EDUARDO EPSZTEYN

Subsecretaria de Turismo
MARCELA CUESTA

Director del CEDEM
PABLO PERELMAN

CENTRO DE ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO METROPOLITANO

Dirección: Pablo Perelman

Consultores: Fernando Álvarez de Celis, Julián Álvarez Insua, María Agustina Briner, Santiago Juncal, Adriana Cusmano, Paulina Seivach, Marcelo Yangosian, María Eva Raffoul Sinchicay y Patricia Fernández

Asistentes: Verónica Simone, María José Pérez de Arrilucea, Ana Florido, Anahi Costaguta y Cecilia Vitto

El presente informe ha sido elaborado por el CEDEM, Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano, y la Subsecretaría de Turismo del GCBA, ambos de la Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Subsecretaria de Turismo: Marcela Cuesta

Director del CEDEM: Pablo Perelman

Coordinación del Informe: Paulina Seivach

Elaboración del informe: Patricia Fernández y Cecilia Vitto

Relevadores y supervisores: Patricia Fernández, Ana Florido, Camilo Makón, Blas Molinari, María José Pérez de Arrilucea, Paulina Seivach, Pablo Singerman, Paula Ricceri y Cecilia Vitto

El presente trabajo se encuentra en Internet: www.cedem.gov.ar

Mayo de 2004

El presente estudio sobre la temporada de cruceros 2003-2004 fue realizado por el Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano, con la colaboración de la Subsecretaría de Turismo, ambos dependientes de la Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

La encuesta se realizó por tercera temporada consecutiva en la Ciudad de Buenos Aires, con el objetivo de obtener información sobre las características del mercado de cruceros que arriban a la Ciudad (características sociodemográficas, preferencias de consumo de bienes y servicios, actividades efectuadas y gasto realizado), teniendo en cuenta que es un segmento de la demanda turística que ha experimentado un crecimiento importante en los últimos años.

Debido a las singulares características de la demanda de cruceros –en especial un mercado con alto poder adquisitivo y disposición al gasto, por la situación de ocio en la que se encuentran los pasajeros, la encuesta pretende dar luz sobre las potencialidades de este mercado para la Ciudad de Buenos Aires

La encuesta se realizó mediante un muestreo incidental de las personas que embarcaron en el Puerto de Cruceros de la Ciudad de Buenos Aires durante la temporada. La misma se efectuó para todos los cruceros arribados, entrevistándose a los pasajeros en el momento de embarcar¹ en el crucero, una vez efectuados todos los gastos, consumos y paseos en la Ciudad².

El operativo de encuestas se inició el día 4 de noviembre de 2003, fecha de partida del primer crucero de la temporada en la Ciudad de Buenos Aires y finalizó el día 20 de marzo de 2004, cuando zarpó el último crucero de la temporada. Se encuestaron pasajeros de las 50 naves recaladas, obteniéndose un total de 1.200 encuestas³.

¹ Se entrevistó a los pasajeros que embarcaron por primera vez en la nave, a los que estuvieron en tránsito en la Terminal y a los que desembarcaron, recorrieron la Ciudad y volvieron a embarcarse.

² Se realizaron encuestas no sólo a los viajeros sino también a los tripulantes de las naves, ya que estos últimos suelen tener un nivel de consumo y de gasto con fuerte impacto económico, que se suma al de los primeros.

³ La Ciudad de Buenos Aires agradece a *TPA Terminales Portuarias Argentinas* la colaboración brindada para el operativo.

El Turismo de Cruceros: su importancia a nivel mundial, nacional y para la Ciudad de Buenos Aires

A nivel mundial, el negocio de cruceros ha tenido un importante y sostenido incremento a lo largo de las últimas décadas. Iniciado en Estados Unidos y Europa a principios de los años '70 en torno a áreas geográficas de gran atracción turística como el Mediterráneo o el Caribe, se ha desarrollado progresivamente y empieza a extenderse hacia otros lugares.

De hecho, durante la última década, el negocio de cruceros fue el subsector turístico que más rápidamente creció: mientras la demanda mundial de viajes internacionales en el período 1990-2000 aumentó a una tasa acumulativa anual de 4,3%, la de cruceros lo hizo a la de 7,9%⁴.

Una característica particular del turismo de cruceros es la de ser un producto turístico relativamente nuevo y aún “no maduro”, en el que la demanda aumenta en función del crecimiento de la oferta. Las expectativas son favorables: se espera que la tendencia creciente se mantenga, tanto para la oferta como para la demanda.

América del Sur contiene algunos de los destinos incorporados al mercado internacional de cruceros. A partir de los últimos años, la región ha comenzado a recibir en la temporada veraniega una cantidad cada vez mayor de naves, incorporándose firmemente en el circuito internacional de los cruceros turísticos⁵.

Los circuitos preferidos dentro de la región comprenden, entre otros, a Río de Janeiro, Punta del Este, Ciudad de Buenos Aires, Puerto Montt, y Valparaíso, puertos en los que, debido a su importancia, se verifica el recambio de pasajeros y de tripulación.

También dentro del nuevo circuito que conforma el Cono Sur se encuentra como uno de los principales atractivos la opción de visitar la Antártida, así como diversas ciudades

⁴ *La actividad de los cruceros turísticos en el mundo*, OMT, España, 2003.

⁵ Boletín FAL, CEPAL, Edición N° 176, Chile, Abril 2001.

argentinas: Puerto Madryn, Ushuaia y Puerto Deseado, esta última recientemente incorporada⁶.

El arribo de cruceros a la Ciudad de Buenos Aires se produce en la Terminal de Cruceros Benito Quinquela Martín, diseñada para atender a las crecientes necesidades asociadas al incremento de los cruceros arribados a la Ciudad.



Una de las características distintivas del crucero turístico, es la de conformar un viaje de ocio, siendo su principal atracción la vida a bordo del crucero. En este sentido, el crucero turístico tiene dos facetas, una como medio de transporte y otra como hotel de lujo, por lo que se lo suele definir como centro turístico flotante⁷. Es decir que combina el confort de un establecimiento 5 estrellas con la movilidad de un trasatlántico e incorpora todo tipo de instalaciones complementarias que hacen que el crucero constituya una especie de destino en sí mismo.

La vida en el crucero brinda comodidades inigualables, y una gran adaptación a las diversas necesidades y gustos de los viajantes, todas dispuestas en un mismo lugar: restaurantes de comidas de diversos países, salones de belleza, tiendas de ropa, salones de juegos y de espectáculos, bibliotecas, salas de telecomunicaciones, cuidado de niños, *spa*, gimnasio, cine, TV, discotecas, bares y piscinas.

⁶ En poco tiempo, se pretenden incluir Camarones, Comodoro Rivadavia y Mar del Plata.

⁷ *La actividad de los cruceros turísticos en el mundo*, OMT, España, 2003.



El factor social resulta una pieza fundamental para comprender la inclinación de los turistas por los viajes en cruceros. Por lo general, cada uno de los buques presenta atractivos diferentes, con premisas temáticas que captan distintos segmentos de la demanda. Un caso ejemplificador lo constituye el *Saga*, que se dedica exclusivamente a la mediana y tercera edad (sólo acepta a personas de 50 años o más). Otros buques están orientados al sector joven, a colectividades y a nacionalidades (norteamericanos, franceses, japoneses, etc.).

Asimismo, debido a su movilidad, el crucero turístico permite la visita de diversos destinos en tierra (los cuales conforman el itinerario) que también tienen una gran importancia en la comercialización del crucero. En este sentido, el papel de los puertos resulta importante en la formación del paquete, tanto por su política de inversiones en instalaciones específicas, como por sus políticas de precios. La Terminal de Cruceros “Benito Quinquela Martín” está provista de importantes instalaciones. La misma, ubicada en la Terminal 3 del Puerto de Buenos Aires, está emplazada en 7.100 metros cuadrados, de los cuales 5.200 son cubiertos. Tiene una sala de espera para 1.000 pasajeros, 8 mostradores para hacer los check-in, mangas de equipajes para más de 2.500 valijas, puestos de información turística, locales comerciales, restaurantes, confiterías y una playa de estacionamiento para 20 micros y 50 remises. Una ventaja adicional que ofrece la Terminal de Cruceros de Buenos Aires es su proximidad al centro porteño, lo que permite el rápido acceso de los cruceristas a todos los atractivos que la Ciudad tiene para ofrecerles.

El viaje en crucero conforma así una nueva modalidad de vacaciones. La clave de su éxito radica en que supo adaptarse a las nuevas características del mercado, apartándose de la rigidez de los clásicos trasatlánticos. En primer lugar, ofrece un

marco de seguridad mucho mayor que otro tipo de transporte, especialmente el aéreo. Esto cobra un enorme peso, particularmente desde los atentados del 11 de septiembre de 2001, cuando comienza a percibirse una sensación de inseguridad a nivel mundial que afecta fuertemente a los flujos turísticos.

En particular, la Ciudad de Buenos Aires, al estar fuera de las principales zonas de influencia del terrorismo actual, comienza a ser considerada como un destino alejado de los grandes problemas que el mismo ocasiona, constituyendo esto un incentivo especial para el aumento del turismo de cruceros⁸.

Balance de la Temporada de Cruceros 2003-2004 recalados en la Ciudad de Buenos Aires

En la temporada 2003–2004, que abarca el período comprendido entre el 4 de noviembre de 2003 y el 20 de marzo de 2004, arribaron al Puerto de la Ciudad de Buenos Aires un total de 50 cruceros, 3 más que en la temporada anterior. Sin embargo, cabe destacar que llegaron 6 barcos menos que los previstos, por razones ajenas a la Ciudad que responden a lógicas empresariales⁹. En este sentido, ya se habían registrado cancelaciones en la temporada anterior (Cuadro 1).

⁸ Sin embargo, los puertos en los que los pasajeros embarcan y desembarcan no son tan seguros como los cruceros en sí mismos, siendo algunos de los principales lugares donde se verifican amenazas de atentados terroristas. El motivo por el cual son blanco de este tipo de acciones es que, en general, se encuentran dentro de las ciudades, a diferencia de los aeropuertos que guardan cierta distancia. De hecho, durante la última temporada de Cruceros en la Ciudad de Buenos Aires varias veces se acudió a la Gendarmería para vigilar la seguridad del Terminal.

⁹ Los barcos cancelados fueron el *Andrea*, el *Odyseus* (tenía programadas 3 recaladas), el *Olympic Explorer* y el *Deutschland*.

Cuadro 1.
Cruceros arribados, noches de permanencia en la Ciudad, capacidad y cantidad de pasajeros.
Ciudad de Buenos Aires. Noviembre 2003-Marzo 2004.

Crucero	en la Ciudad de Buenos Aires			Pasajeros				
	Arribo	Salida	Noches	Capacidad	Retoman el		Total	
				del Crucero	Embarcados*	Desembarcados*		itinerario*
Crystal Symphony	04-Nov-03	06-Nov-03	2	1500	418	337	62	817
Saga Pearl	05-Nov-03	05-Nov-03	0	352	23	157	7	187
Polar Star	15-Nov-03	15-Nov-03	0	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d
Seven Seas Mariner	22-Nov-03	24-Nov-03	2	600	187	298	130	615
Amsterdam	25-Nov-03	26-Nov-03	1	800	2	4	1339	1345
Norwegian Crown	30-Nov-03	30-Nov-03	0	2000	982	983	5	1970
Crystal Symphony	03-Dic-03	05-Dic-03	2	1500	312	386	34	732
The World	05-Dic-03	06-Dic-03	1	70	55	11	56	122
Amsterdam	06-Dic-03	07-Dic-03	1	800	5	8	1304	1317
Silver Wind	10-Dic-03	11-Dic-03	1	250	124	238	24	386
Andrea	CANCELADO		-	-	-	-	-	-
Europa	16-Dic-03	17-Dic-03	1	250	218	128	89	435
Vistamar	20-Dic-03	20-Dic-03	0	300	224	104	66	394
The World	20-Dic-03	22-Dic-03	2	70	92	83	70	245
Discovery	27-Dic-03	27-Dic-03	0	s/d	55	8	259	322
Norwegian Crown	28-Dic-03	28-Dic-03	0	2000	1071	969	8	2048
Costa Allegra	29-Dic-03	30-Dic-03	1	1000	415	215	581	1211
Amsterdam	03-Ene-04	03-Ene-04	0	800	9	123	992	1124
Odysseus	CANCELADO		-	-	-	-	-	-
Costa Allegra	07-Ene-04	08-Ene-04	1	1000	413	424	269	1106
Berlin	07-Ene-04	08-Ene-04	1	s/d	184	174	34	392
Amsterdam	13-Ene-04	13-Ene-04	0	800	0	3	1306	1309
Silver Wind	13-Ene-04	14-Ene-04	1	250	200	231	17	448
Costa Allegra	16-Ene-04	17-Ene-04	1	1000	447	406	541	1394
Deutschland	CANCELADO		-	-	-	-	-	-
Saga Rose	23-Ene-04	23-Ene-04	0	400	16	6	483	505
Norwegian Crown	25-Ene-04	25-Ene-04	0	2000	984	1001	3	1988
Costa Allegra	25-Ene-04	25-Ene-04	0	1000	476	440	505	1421
Royal Princess	26-Ene-04	26-Ene-04	0	2200	1118	1165	6	2289
Seven Seas Mariner	26-Ene-04	28-Ene-04	2	600	383	340	254	977
Costa Allegra	02-Feb-04	02-Feb-04	0	1000	519	505	311	1335
Oriana	03-Feb-04	03-Feb-04	0	s/d	9	4	1725	1738
Odysseus	CANCELADO		-	-	-	-	-	-
Seabourn Pride	07-Feb-04	08-Feb-04	1	200	103	92	77	272
Berlin	12-Feb-04	15-Feb-04	3	s/d	189	197	53	439
Minerva II	13-Feb-04	15-Feb-04	2	s/d	581	627	0	1208
Amsterdam	14-Feb-04	14-Feb-04	0	800	0	23	1314	1337
Infinity	14-Feb-04	15-Feb-04	1	3300	1760	1884	74	3718
Costa Allegra	16-Feb-04	16-Feb-04	0	1000	510	511	328	1349
Princess Danae	16-Feb-04	17-Feb-04	1	s/d	0	538	0	538
Topaz	18-Feb-04	19-Feb-04	1	s/d	83	83	498	664
Caronia	19-Feb-04	20-Feb-04	1	600	0	0	634	634
Marco Polo	21-Feb-04	21-Feb-04	0	1000	501	381	166	1048
Norwegian Crown	22-Feb-04	22-Feb-04	0	2000	981	982	7	1970
Asuka	22-Feb-04	24-Feb-04	2	s/d	106	66	139	311
Royal Princess	23-Feb-04	23-Feb-04	0	2200	1136	1121	12	2269
Amsterdam	24-Feb-04	25-Feb-04	1	800	2	0	1291	1293
Costa Allegra	24-Feb-04	25-Feb-04	1	1000	479	476	481	1436
Infinity	28-Feb-04	29-Feb-04	1	3300	1917	1897	34	3848
Silver Whisper	01-Mar-04	01-Mar-04	0	250	306	332	8	646
Hanseatic	03-Mar-04	03-Mar-04	0	400	s/d	s/d	s/d	s/d
Costa Allegra	05-Mar-04	06-Mar-04	1	1000	350	500	300	1150
Odysseus	CANCELADO		-	-	-	-	-	-
Olympic Explorer	CANCELADO		-	-	-	-	-	-
Amsterdam	18-Mar-04	19-Mar-04	1	1200	1300	1300	0	1200
Delphin Renaissance	18-Mar-04	20-Mar-04	2	450	250	250	0	500

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Nota: *Se considera que los embarcados son los que se incorporaron al itinerario en el Puerto de Buenos Aires, los desembarcados los que abandonaron el crucero en el Puerto de Buenos Aires, y los que retoman el itinerario los que iniciaron y finalizaron el itinerario del crucero en otra ciudad diferente a Buenos Aires.

El total de personas transportadas en cruceros fue de aproximadamente 50.000 pasajeros, de los cuales 47.500 son residentes en el extranjero. Del total de *cruceristas*¹⁰ encuestados, el 81% estuvo en la Ciudad de Buenos Aires en carácter de *turista*¹¹ o de *excursionista*¹², mientras que el 19% restante sólo estuvo en tránsito¹³.

Cabe destacar que en esta temporada arribó por primera vez al puerto de Buenos Aires, el segundo crucero más grande del mundo: el *Infinity*, cuya llegada constituyó un acontecimiento histórico para la Ciudad¹⁴. Asimismo, arribó por primera vez el buque *The World*, una lujosa ciudad flotante que constituye el primer crucero–edificio del mundo¹⁵.



Las naves arribadas en la temporada 2003-2004 fueron -en promedio- de un tamaño menor al de la temporada anterior. Esta menor capacidad de los buques repercutió en una disminución de la cantidad de *cruceristas* arribados. De esta manera, pese a que la tasa de ocupación de los barcos fue notoriamente más elevada, el total de *cruceristas* tuvo una merma significativa (27%) respecto de la temporada 2002–2003, en la que dicho número fue de unos 70.000 pasajeros.

De los 50 cruceros que arribaron a la Terminal Portuaria, 31 iniciaron o finalizaron su recorrido en la Ciudad de Buenos Aires. Para estos buques, la terminal porteña fue

¹⁰ Se considera *crucerista* o pasajero a toda aquella persona que arribó a la misma en alguno de los cruceros de la temporada, haya visitado o no la Ciudad de Buenos Aires.

¹¹ Según la OMT, se entiende por *turista* el visitante que permanece por lo menos una noche en un medio de alojamiento del lugar visitado colectivo o privado.

¹² De acuerdo con la OMT, *excursionista* es el visitante del día, que no pernocta en el lugar que visita.

¹³ Un *crucerista* se considera en tránsito en la Ciudad de Buenos Aires cuando no realizó ninguna actividad más allá de su paso por la Terminal de Cruceros.

¹⁴ Posee 91.000 toneladas, 320 metros de largo, 33,6 metros de ancho y una capacidad para 3.000 pasajeros.

¹⁵ La comercialización de este crucero se realiza de forma similar a la de la propiedad inmobiliaria, incluyendo desde la venta de camarotes a particulares con precios de U\$S 2M a U\$S 6M, el *time sharing* y el alquiler de *suites*.

puerto base, es decir el puerto de cabecera en el cual se produjo el embarco y desembarco de pasajeros, al final o al inicio del itinerario (Cuadro 2).

Cuadro 2.
Condición de la Terminal Portuaria. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003-2004.

Crucero	Cantidad de recaladas en CBA	
	Puerto Base	Puerto Secundario
Amsterdam	1	6
Asuka	0	1
Berlin	2	0
Caronia	0	1
Costa Allegra	5	3
Crystal Symphony	2	0
Delphin		
Renaissance	1	0
Discovery	0	1
Europa	1	0
Hanseatic	s/d	s/d
Infinity	2	0
Marco Polo	1	0
Minerva II	1	0
Norwegian Crown	4	0
Oriana	0	1
Polar Star	s/d	s/d
Princess Danae	1	0
Royal Princess	2	0
Saga Pearl	1	0
Saga Rose	0	1
Seabourn Pride	1	0
Seven Seas		
Mariner	2	0
Silver Whisper	1	0
Silver Wind	2	0
The World	0	2
Topaz	0	1
Vistamar	1	0

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

El alto porcentaje de naves que utilizó el puerto de Buenos Aires como base (62%), pone de manifiesto que, para las grandes empresas navieras, la Ciudad representa un polo turístico importante dentro del itinerario por Sudamérica por su amplia oferta de actividades, servicios y bienes para comprar. Asimismo, destaca la accesibilidad de la Ciudad, reflejando, en especial, la importancia de las conexiones aéreas.

Pero lo significativo de que la Ciudad de Buenos Aires haya sido tan frecuentemente puerto base radica, no sólo en que los cruceristas desembarcaron, sino también en que haya sido uno de los lugares elegidos para la carga de insumos, desde combustible para la nave hasta productos alimenticios, generando ingresos monetarios adicionales en sectores de la economía local diferentes a los estrictamente turísticos. También indujo a que más de la mitad de los pasajeros de estos barcos (53%) se alojara en hoteles de la Ciudad –generalmente establecimientos de 4 o 5 estrellas-, generando de esta forma un importante gasto en pernoctes hoteleros (Cuadro 3).

Cuadro 3.
Lugar de Alojamiento elegido por los cruceristas. Puerto base Buenos Aires. Temporada 2003-2004

Alojamiento	%
Hotel	53,1%
Barco	40,8%
Otro	6,0%
Total	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Para los otros 19 cruceros, la terminal fue *puerto secundario*, es decir que los pasajeros desembarcaron para posteriormente reembarcar y continuar el itinerario del crucero. Esto explica la importante cantidad de cruceristas que pernoctaron en el barco, no recurriendo a una forma alternativa de alojamiento. Cabe aclarar que aún cuando la terminal de la Ciudad funcionó como puerto secundario, el tiempo de estadía de la nave y sus pasajeros en la Ciudad pudo haber superado una noche. Pero en estos casos, es frecuente que los cruceristas hayan optado por dormir a bordo, pues el servicio de alojamiento está incluido en la tarifa (Cuadro 4).

Cuadro 4.
Lugar de alojamiento elegido por los cruceristas. Puerto secundario Buenos Aires. Temporada 2003-2004.

Alojamiento	%
Barco	77,7%
Hotel	22,3%
Total	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Respecto al origen de los cruceristas que arribaron a la Ciudad, Estados Unidos representó el primer mercado dentro del total de pasajeros transportados (39%), seguido por Brasil (15%), Gran Bretaña (11%), Alemania (6%), México (5%) y Argentina¹⁶ (5%).(Gráfico 1).

El ordenamiento por origen de los cruceristas resulta muy diferente al que se verifica para el turismo que arriba a la Ciudad por otras vías. Mientras que en el 2003 los países de la región representaron 67% del turismo total arribado desde el extranjero (destacándose Uruguay, Brasil y Chile), el origen de los cruceristas durante la temporada 2003-2004 fue principalmente estadounidense, brasilero o europeo¹⁷.

La importante participación de Estados Unidos está relacionada con el hecho de que el mercado norteamericano acapara más de las dos terceras partes de la demanda mundial de cruceros. Este mercado se incrementó en la Ciudad de Buenos Aires 8% con relación a la temporada anterior.

En cambio, la alta participación de Brasil -único país de la región con una incidencia importante en el mercado de cruceros local- no tiene la misma explicación, ya que su porción en la demanda global de cruceros es marginal. La incidencia se relaciona con el hecho de que la Ciudad de Buenos Aires es un destino habitual. De hecho, el 12% de los turistas residentes en el extranjero que visitaron la Ciudad en 2003 fueron brasileros.

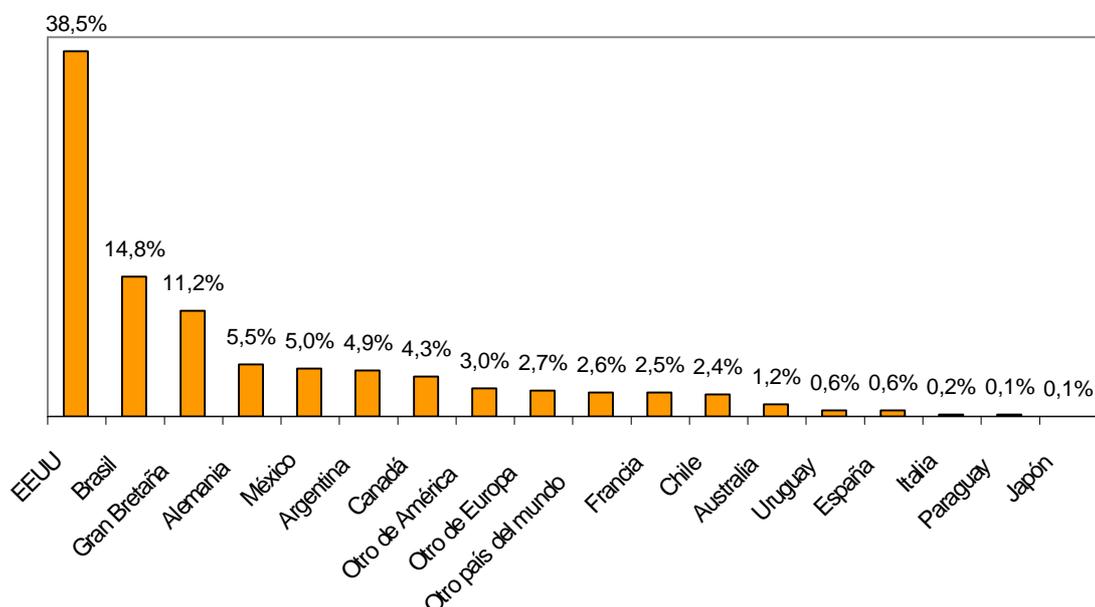
El mercado brasilero tuvo una fuerte disminución respecto a la temporada anterior (54%), producto del estancamiento de la oferta disponible en dicho mercado, siendo el *Costa Allegra* el único crucero que atendió a la demanda brasilera.

En contraposición, Chile ocupa el tercer puesto en el turismo receptivo de la Ciudad, pero solamente el 2,4% de los cruceristas que arribaron a la Ciudad en la última temporada tuvieron este origen.

¹⁶ Se considera a los pasajeros que no residen en la Ciudad de Buenos Aires.

¹⁷ Para más detalle, véase *Coyuntura Económica de la Ciudad de Buenos Aires N 11*, CEDEM, Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano, GCBA, mayo de 2004.

Gráfico 1.
Lugar de Residencia de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003-2004.



Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

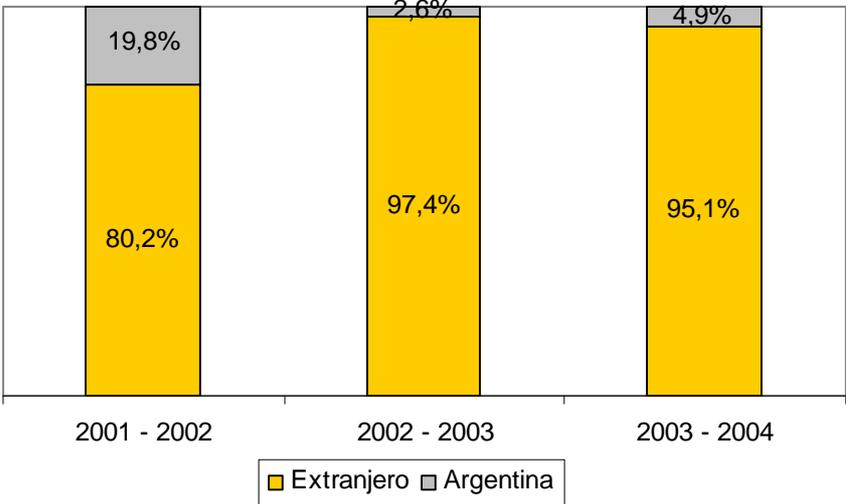
Por otra parte, se verifica el crecimiento de varios mercados europeos, tal es el caso de Gran Bretaña y Alemania, los cuales continúan ocupando el tercer y cuarto puesto en el total de pasajeros, pero con porciones mayores sobre el total. En las dos últimas temporadas la participación prácticamente se quintuplicó para Gran Bretaña y se duplicó para Alemania. Este aumento de la demanda europea verifica a nivel local una tendencia que se produce en el mundo: Europa es la región que presenta las mayores tasas de crecimiento en el turismo de cruceros, superando a la del mercado norteamericano¹⁸.

Vale mencionar, asimismo, que en la temporada 2003-2004 se produjo un significativo aumento de los visitantes residentes en Argentina entre el total de cruceristas en el Puerto de Buenos Aires. Esta participación, si bien es baja, casi se duplicó, pasando de 2,6% a 4,9% del total. Este aumento es consecuencia de la relativa estabilidad y mejora de la situación macroeconómica y las expectativas en el último año, en contraposición a lo que había ocurrido en la temporada anterior, cuando se sintieron los

¹⁸ *La actividad de los cruceros turísticos en el mundo*, OMT, España, 2003.

efectos del fuerte impacto de la devaluación de la moneda sobre el gasto doméstico y de una fuerte sustitución de destinos extranjeros por nacionales (Gráfico 2).

Gráfico 2.
Lugar de Residencia de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporadas 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.



Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

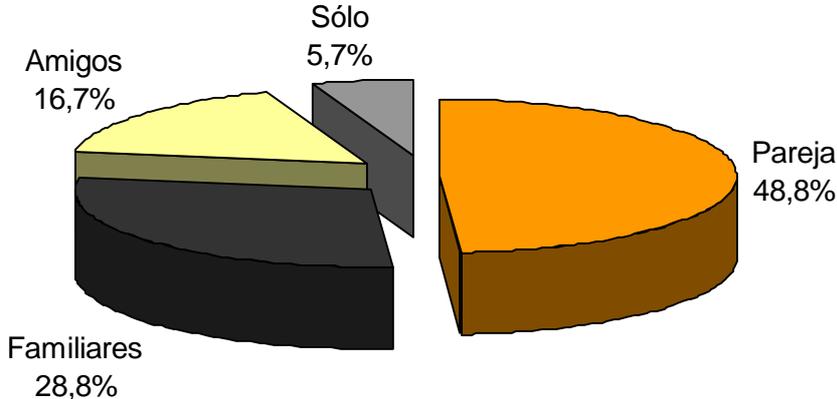
En cuanto al origen de los barcos arribados a la Ciudad de Buenos Aires, la mayoría son estadounidenses (42%), seguidos por los británicos (16%), y alemanes (10%). En menor medida, ingresaron cruceros japoneses, italianos, noruegos, españoles y portugueses y malayos¹⁹.

Pese a que el crucero sigue un itinerario de diferentes ciudades en las que los pasajeros embarcan y desembarcan alternativamente, el origen de los barcos tiende a coincidir (si bien no totalmente) con la nacionalidad de los cruceristas, lo cual se verifica en la terminal de cruceros de Buenos Aires. En este sentido, cabe destacar que, mientras 4 de cada 10 pasajeros son norteamericanos –como se vio anteriormente- el 42% de los barcos tienen ese origen. Algo similar ocurre con otros países, si bien se observa que la convergencia es algo menor: mientras que el 11% de los cruceristas son británicos y 5% alemanes, el 16% de los barcos son de nacionalidad inglesa, y el 10 % alemana.

¹⁹ La clasificación se hizo de acuerdo al origen del capital de los grupos controlantes de las empresas de cruceros, ponderados según cantidad de recaladas en la Ciudad de Buenos Aires.

En lo que respecta a los grupos de viaje, cabe resaltar que prácticamente la mitad de los cruceristas optó por realizar su viaje en pareja (49%). Las formas que le siguen en importancia son los viajes con familiares (22%) y amigos (17%). En cambio, es pequeña la proporción de cruceristas que viajan solos (6%) (Gráfico 3). De lo anterior se desprende que más del 90% optó por realizar su viaje acompañado.

Gráfico 3.
Composición del grupo de viaje de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003 - 2004.

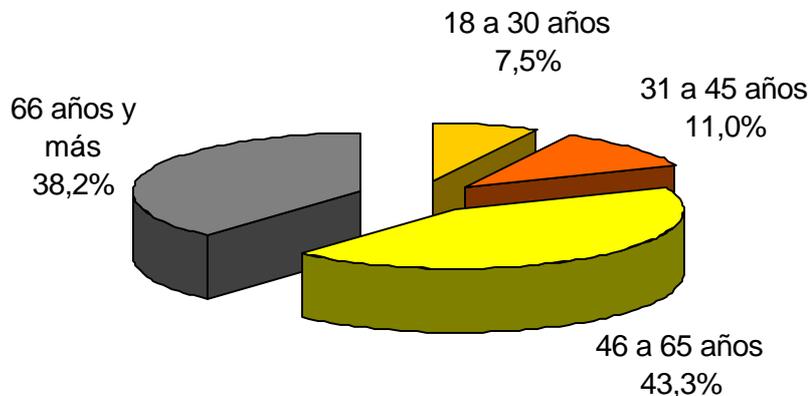


Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Mientras que los cruceros que recorren el Caribe o el Mediterráneo son elegidos principalmente por el turismo joven, los cruceros que tienen como itinerario la costa sudamericana tienen la particularidad de ser preferidos por personas de mediana o tercera edad. Esto se confirma en los pasajeros arribados a la Ciudad de Buenos Aires: 4 de cada 5 cruceristas tienen 46 años o más²⁰ (Gráfico 4).

²⁰ Sin embargo, a nivel mundial se verifica una tendencia a la disminución de la edad media de los cruceristas, sobre todo cuando realizan itinerarios en su región de origen. Esta tendencia pone de manifiesto la presencia de un mercado potencial aún inexplorado en la región.

Gráfico 4.
Edad de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003-2004.



Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

La edad madura de quienes arribaron a la Ciudad a bordo de cruceros determina que la mayoría ya haya hecho varios viajes por el mundo, particularmente, en este tipo de naves. Así lo ilustran los datos surgidos de la encuesta en la Terminal: casi 40% ya había realizado entre 3 y 5 cruceros anteriormente, el 20% había hecho entre 6 y 10, el 10% entre 11 y 15, y el 7% más de 16 viajes de este tipo (Cuadro 5). Estos viajeros llegan a la Ciudad de Buenos Aires en la búsqueda de conocer destinos nuevos y lejanos. Al tener una larga experiencia alrededor del mundo, estos cruceristas suelen ser exigentes a la hora de elegir cada destino. En este sentido, resulta destacable la preferencia por cruceros que incluyan la Ciudad de Buenos Aires.

Cuadro 5.
Cantidad de cruceros realizados con anterioridad. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003 - 2004.

Cantidad de Cruceros	%
0 cruceros	14,6%
1 crucero	14,1%
Entre 2 y 4 cruceros	36,1%
Entre 5 y 9 cruceros	18,8%
Entre 10 y 14 cruceros	9,6%
15 o más cruceros	6,7%
Total	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

En este sentido, cabe destacar que, dentro de los encuestados que realizaban cruceros por primera vez, la mayoría residía en la región: más de la mitad eran de origen brasilero o argentino, mientras 3 de cada 4 procedían de algún país latinoamericano.

En contraste con la alta proporción de pasajeros con un alto número de cruceros abordados con anterioridad (lo cual se correlaciona positivamente con la cantidad de viajes de otro tipo realizados), 65% de los cruceristas estaban visitando la Ciudad de Buenos Aires por primera vez. Otro dato significativo es que 90% de los encuestados manifestó que le hubiera gustado permanecer más tiempo en la Ciudad, lo que demuestra que la promoción de ésta como destino en sí mismo y de sus atractivos debería sostenerse. Asimismo, una gran cantidad de pasajeros manifestó su interés por visitar la Ciudad en el futuro en otra modalidad de vacaciones.

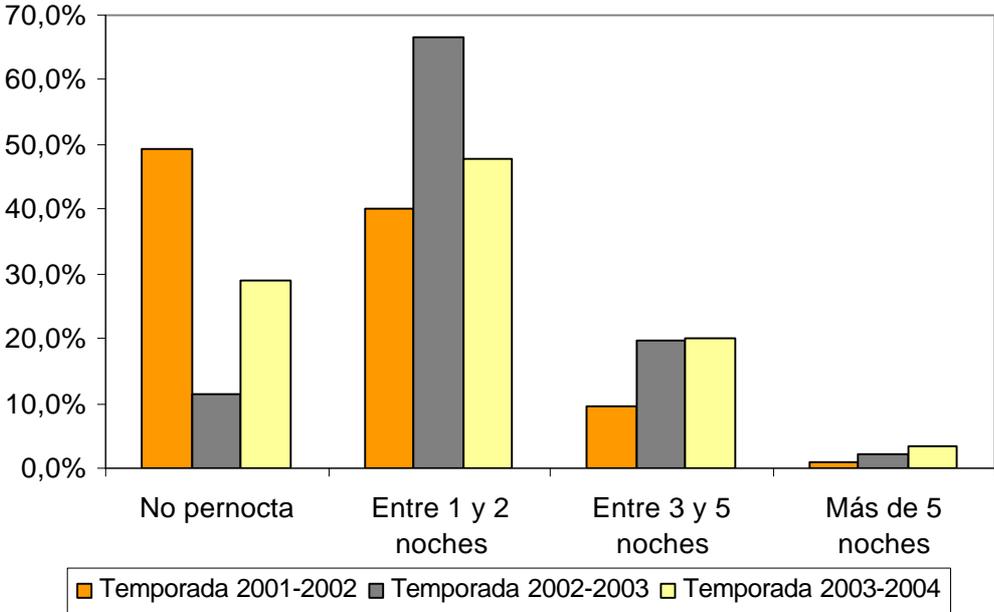
En lo que respecta a la estadía de los cruceristas, prácticamente la mitad de los cruceristas permaneció en la Ciudad entre 1 y 2 noches, siendo también notoria la proporción de pasajeros con una estadía de 3 a 5 noches, principalmente por parte de aquellos que iniciaban o finalizaban su recorrido en la Ciudad de Buenos Aires (Gráfico 5). En promedio, la estadía de los cruceristas fue de 2,2 noches, prácticamente la misma que en la temporada anterior (2,1 noches).

En relación a la temporada 2002-2003 se verifica una disminución en la porción de cruceristas que estuvieron en la Ciudad entre 1 y 2 noches, a favor de la franja de los que no pernoctaron en la Ciudad.

Un dato alentador es que aumentó la porción de los cruceristas que optó por permanecer en la Ciudad más de 5 noches. Si bien el guarismo no es aún significativo, está en franco crecimiento: en la última temporada fue de 3,3%, mientras que en la anterior había sido de 2,3% y en la de 2001-2002 de 0,8%. Esta progresiva proporción de cruceristas que opta por permanecer más días pone de manifiesto el desafío al que se ve enfrentada la Ciudad de Buenos Aires: lograr que este creciente interés se sostenga en el tiempo mediante nuevas y más variadas propuestas de actividades,

paseos y de compras, para que la Ciudad se apropie de los beneficios que le aporta este mercado de altísimo poder adquisitivo.

Gráfico 5.
Estadía media de los cruceristas (en noches). Ciudad de Buenos Aires. Temporadas 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.

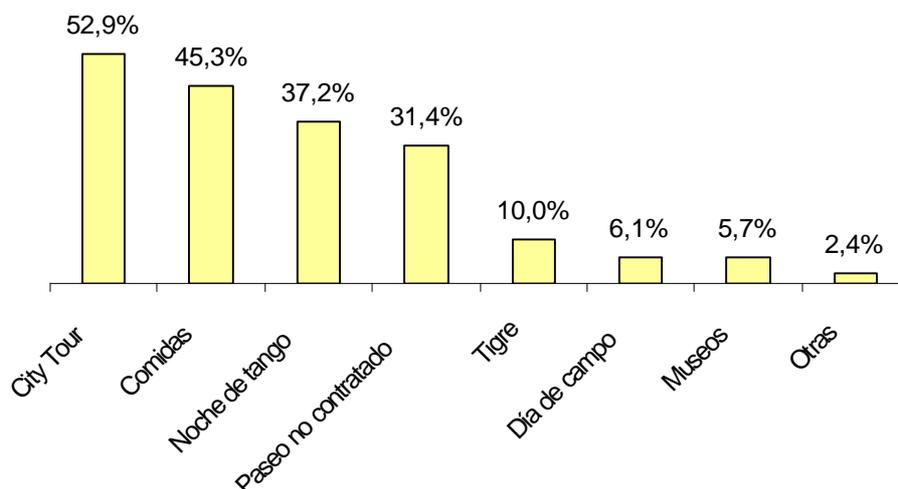


Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Como se mencionó antes, más allá de la experiencia única que brinda un viaje en crucero, uno de los atractivos fundamentales que lleva a su elección entre otras modalidades de viaje, es conocer las distintas ciudades que conforman el itinerario. En este sentido, resulta casi ineludible para los pasajeros realizar actividades que permitan apreciar sus valores. Los *city tours* programados son la primera elección de los cruceristas que desembarcan en la Ciudad, ya que permiten conocer aspectos culturales, históricos y recreativos en poco tiempo. Sin embargo, hay un aumento progresivo de los cruceristas que optan por realizar en forma independiente un circuito por la Ciudad (31%). Si bien la cantidad de cruceristas que se decidió a recorrer la Ciudad por su cuenta creció solamente 6% respecto de la temporada anterior, casi se quintuplicó en los últimos dos años.

Durante la temporada 2003–2004 una elevada proporción de los cruceristas hizo distintas actividades en la Ciudad de Buenos Aires: 53% realizó *city tours*, 45% concurre a *restaurants* y 37% asistió a shows de tango (Gráfico 6).

Gráfico 6.
Actividades realizadas por los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003-2004.



Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

El elevado porcentaje de pasajeros que asistió a espectáculos de tango (sumada a la de los que compraron productos de tango) pone de manifiesto el enorme atractivo que este folklore porteño presenta a nivel mundial, y la importancia del mismo para promocionar la Ciudad²¹. También fue alta la preferencia de los cruceristas por realizar excursiones al Tigre (10%), así como por asistir a un día de campo (6%) o a museos porteños (6%).

En términos generales, los cruceristas suelen realizar compras por dos motivos principales: la amplia variedad de productos y diseños, y los precios relativamente bajos. En la actualidad, la Ciudad de Buenos Aires está preparada para atender ambos objetivos. Existe una gran diversidad en la oferta que se suma al hecho de que la devaluación tornó más competitiva en precios a la Ciudad. Hay una gran cantidad de centros de compras y de locales comerciales en todo el espacio

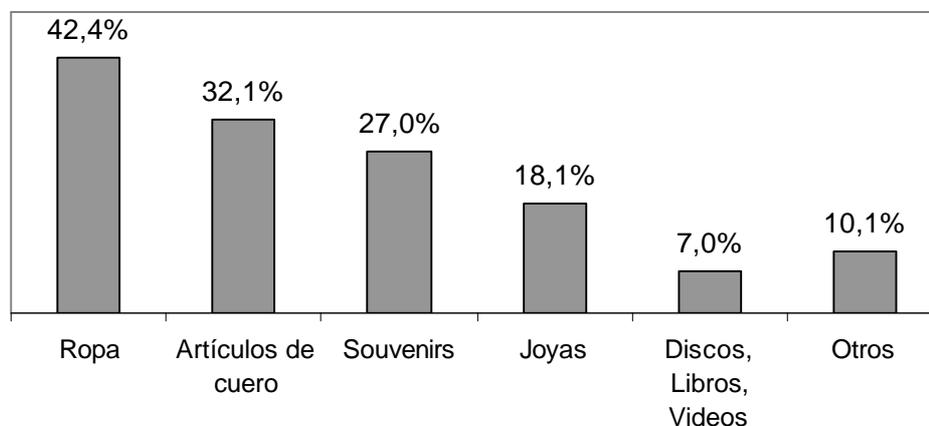
²¹ En este sentido, cabe destacar que las encuestas realizadas a público y operadores de turismo en las ferias internacionales de Madrid (diciembre de 2003), Bogotá (febrero de 2004) y Berlín (marzo de 2004) muestran que, entre las manifestaciones con las que los entrevistados asocian la Ciudad de Buenos Aires, se encuentra el Tango en primer lugar, mencionándose con frecuencia Gardel y Caminito.

territorial que le garantizan al crucerista una amplia gama de alternativas para realizar sus compras.

Esto se evidencia en la importante proporción de visitantes que realizó compras en la Ciudad durante la última temporada (59%). Sin embargo, cabe destacar que se produjo una merma en relación a la temporada anterior, en la cual el 76% de los cruceristas había realizado compras en la Ciudad. Dicha disminución se relaciona con el mencionado aumento en la cantidad de cruceristas que se quedó menos de una noche en la Ciudad, en detrimento de los que se quedaron entre 1 y 2 noches: al estar una menor cantidad de tiempo, las posibilidades de recorrer y, por ende de consumir los productos que la Ciudad tiene para ofrecer, disminuyen. Sin embargo, como se señalará más adelante, esta menor proporción de cruceristas que realizó compras no condujo a una disminución interanual del gasto agregado, ya que los que sí compraron gastaron más que en la temporada pasada, con similar estadía promedio.

Los cruceristas se inclinaron en mayor medida por la compra de Ropa (42%), Artículos de Cuero (32%) y *Souvenirs* (27%); y, en menor medida, por Joyas (18%), Productos Regionales (9%) y Discos, Libros o Videos (7%) (Gráfico 7). Cabe destacar que el ítem que más creció proporcionalmente en la última temporada fue la compra de artículos de cuero, que más que se duplicó.

Gráfico 7.
Cruceros que hicieron compras, por producto (%). Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003-2004.



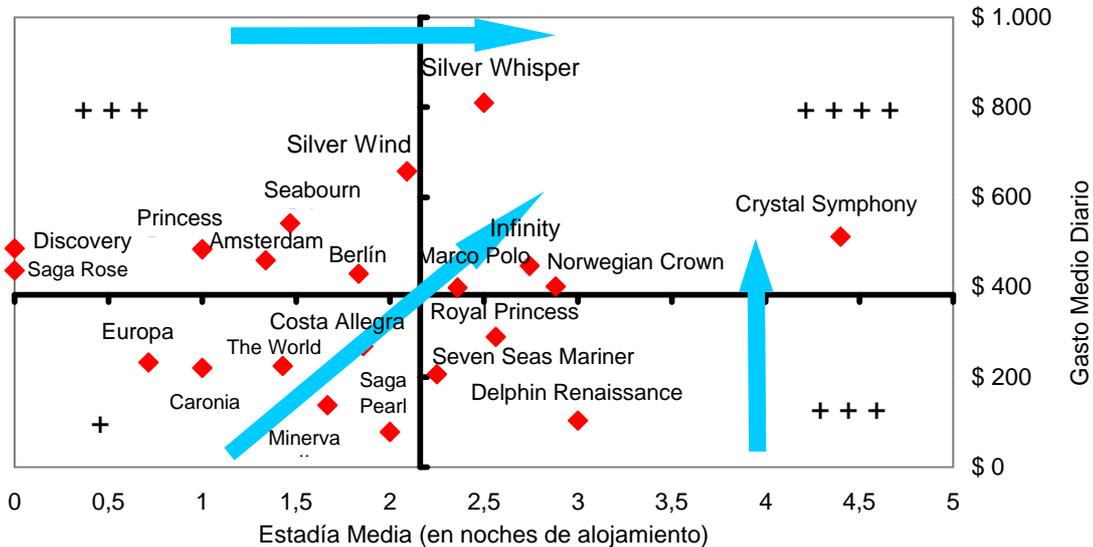
Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Asimismo, cabe destacar que prácticamente la totalidad de los cruceristas que optaron por alojarse en hoteles de la Ciudad de Buenos Aires lo hicieron en establecimientos de 4 o 5 estrellas, evidenciando su alto poder adquisitivo. Los hoteles más frecuentemente elegidos fueron el *Crown Plaza Panamericano*, el *Marriot Plaza*, el *Sheraton*, el *Hilton*, el *Alvear* y el *Emperador*. Salvo este último, todos pertenecen a cadenas internacionales que cuentan con promoción en las principales ciudades del mundo, lo cual muestra que los hoteles locales de categoría tienen un margen importante de crecimiento, en la medida que desarrollen estrategias de difusión.

Los cruceros tienen un gran impacto económico en los destinos turísticos a los que arriban, principalmente por el gasto desembolsado de los viajeros, tanto en compras, como en hoteles, visitas guiadas, excursiones y restaurantes.

El barco cuyos pasajeros tuvieron el mayor nivel de gasto fue el *Silver Whisper*, seguido del *Berlín* y del *Silver Wind*. También se destacaron el *Amsterdam*, el *Cristal Symphony*, el *Discovery*, el *Saga Rose* y el *Norwegian Crown*. En este sentido, un desafío para la Ciudad es lograr que arriben en mayor medida barcos cuyos pasajeros tengan una tendencia elevada al gasto.

Gráfico 8.
Estadía media (en noches de alojamiento) y gasto medio diario de los cruceristas discriminados por nave. Ciudad de Buenos Aires. 2003-2004.



Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Mediante las dos variables analizadas por el Gráfico 8, estadía media (en noches de alojamiento) y gasto medio diario de los cruceristas diferenciado por buque, se puede obtener una aproximación de los lineamientos de políticas a seguir por la Ciudad en las próximas temporadas, tendientes a posibilitar un mayor impacto económico de este segmento turístico en la misma.

Según la ubicación de los cruceros en los distintos cuadrantes del Gráfico 8, varía el beneficio económico de los mismos para la Ciudad de Buenos Aires.

La situación “*óptima*” es la representada en el cuadrante +++++, la cual vincula un gasto por crucerista superior al nivel medio (\$ 387) con una estadía mayor a 2,2 noches. Sólo cinco de los veinte cruceros (*Norwegian Crown, Silver Whisper, Marco Polo, Infinity y Crystal Shympony*) presentaron conjuntamente estas dos cualidades resultando, por lo tanto, las naves que ocasionaron un mayor beneficio para la Ciudad.

En los cuadrantes identificados con +++ se ubican aquellos barcos que sólo cumplen con alguna de las dos premisas, bien un nivel de gasto mayor a \$ 387,2 pero con una estadía media inferior a las 2,2 noches (tal es el caso de los cruceros *Berlín*, *Amsterdam*, *Discovery*, *Saga Rose*, *Seabourn Pride*, *Silver Wind* y *Princess Danae*) o lo contrario, con una estadía superior a la media pero con un menor nivel de gasto (*Royal Princess*, *Seven Seas Mariner* y *Delphin Renaissance*).

Mientras que en el cuadrante que posee una sola cruz se ubican los barcos cuya estadía media como gasto medio por cruceristas se encuentran por debajo de la media, representando por lo tanto los buques con el menor beneficio económico para la Ciudad. Vale mencionar que dentro de ese grupo se encuentra el crucero *Costa Allegra* que con 8 recaladas en la Terminal portuaria porteña, representó la nave que más arribos tuvo en la temporada.

Para estos tres grupos de cruceros se deberían encauzar políticas que tiendan a prolongar la estadía media de los cruceristas, en el caso en que esta variable se sitúe por debajo a las 2 noches o elevar el nivel de gasto si se sitúa por debajo de la media (\$ 387), en el sentido de las flechas que figuran en el gráfico.

El principal objetivo de política debería centrarse en la variable estadía media, porque a través de ella la Ciudad puede motivar un mayor nivel de gasto de los cruceristas, ofreciéndole una importante variedad de actividades que van desde el *city tour* hasta espectáculos de tango y tour de compras. También se requeriría que la Ciudad haga tratativas con las empresas de cruceros para que prolonguen la estadía de las naves.

A tal fin es importante considerar que a una elevada proporción de los cruceristas le hubiera gustado prolongar su estadía en la Ciudad por encima de su permanencia real. En este orden, uno de los principales impedimentos para la extensión de la estadía de los cruceristas, es que los cruceros en los que viajan realizan un itinerario

muy extenso por la región; por lo tanto, sólo acostumbran permanecer en los puertos a los que arriban, una cantidad máxima de 2 noches¹.

Los cruceristas que no abandonan el crucero en la Ciudad sino que continúan con el itinerario estipulado por la compañía, no pueden prolongar su estadía en la Ciudad por más que quieran hacerlo. Es ese caso, se deberían generar incentivos para aquellas compañías que poseen una alta proporción de su pasaje en tránsito -es decir que no embarcan o desembarcan en el Puerto local como el *Costa Allegra*, *Amsterdam*, *Oriana*- a que permanezcan en la Ciudad una mayor cantidad de noches.

Durante la temporada 2003-2004, el gasto medio por día y por persona de los cruceristas fue de \$ 383²². Este gasto resultó significativamente superior a la media de los turistas extranjeros a la Ciudad de Buenos Aires durante el año 2003, el cual fue de \$ 224. Es decir que el gasto efectuado por los cruceristas es 71% más que el promedio para el resto del turismo extranjero.

Asimismo, el gasto medio por crucerista fue muy superior al de la temporada 2002-2003, el cual ascendió a \$ 278, verificándose de esta manera un aumento interanual de 38% (Cuadro 6). Como la estadía promedio fue de 2,2 días, se deduce que un crucerista "tipo" gastó en la Ciudad de Buenos Aires un total de \$ 830. En el caso de la modalidad de viaje más difundida -en pareja- el importe se eleva a \$ 1.660.

El gasto total realizado por los cruceristas en la Ciudad de Buenos Aires fue de \$ 41.530.000²³, siendo apenas superior al de la temporada anterior (\$ 40.010.000). Es decir que en la pasada temporada el gasto promedio por persona aumentó lo suficiente como para compensar la caída en los pernoctes y la disminución en la cantidad de cruceristas, fenómenos señalados anteriormente.

¹ Durante la temporada 2003-2004, 80% de los cruceros permaneció en la Ciudad entre 0 y 1 noche, y sólo 20% 2 noches o más.

²² El gasto medio en dólares fue de U\$S 132.

²³ Sin embargo, cabe destacar que este dato total subestima el verdadero impacto de los cruceros sobre la economía de la Ciudad de Buenos Aires, debido a que, al ser derivado de una encuesta de demanda, no tiene en cuenta otros gastos efectuados por los buques en la Ciudad como ser el abastecimiento de combustibles y alimentos, mencionado en el informe.

Cuadro 6.
Cantidad de cruceristas, gasto medio diario y gasto total. Ciudad de Buenos Aires.
Temporadas 2002-2003 y 2003-2004.

Temporada	Cantidad de Cruceristas	Gasto Medio Diario	Gasto Total
2002 – 2003	69.253	\$ 277,50	\$ 40.011.807
2003 – 2004	50.044	\$ 382,70	\$ 41.529.063
Variación interanual	-28%	38%	4%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

El impacto económico de los cruceros aumenta a medida que crece el tiempo de permanencia de las embarcaciones en los puertos²⁴. Una mayor estadía de los cruceros en una ciudad permite a sus pasajeros recorrerla e interesarse por las actividades y productos que la misma tiene para ofrecer.

Este fenómeno se verifica en la Ciudad de Buenos Aires, en la que, debido a la ubicación estratégica de la terminal de cruceros y a que la misma opera la mayoría de las veces como puerto base, las embarcaciones permanecen por lo general un tiempo prolongado²⁵. En este sentido, resulta muy positivo el aumento del gasto medio realizado por los cruceristas durante esta temporada, augurando prósperas perspectivas.

El recorrido de los barcos se planifica, al menos, con un año de anticipación. De ello puede deducirse que la reducción de barcos y cruceristas en la última temporada se correlaciona con la crítica situación social, política y económica vigente durante el año 2002. En este sentido, se espera que en la próxima temporada puedan recogerse los frutos de la mejoría lograda durante el año 2003.

El mayor desafío de la Ciudad de Buenos Aires hacia el futuro es entonces lograr que aumente la estadía de los cruceristas, para participar cada vez más de los beneficios económicos del floreciente negocio. Asimismo, seguir brindando cada vez mayor variedad y mejor calidad de atención y servicios a los visitantes.

²⁴ “Argentina – Cruceros, un segmento turístico que crece”, Diario de Madryn , 31-10-2003.

²⁵ Esto contrasta con la ciudad de Ushuaia, en la cual los cruceros arriban para seguir viaje en forma casi inmediata.

Anexo estadístico

Anexo 1.

Cruceros recalados en el Puerto de Buenos Aires. Fecha de arribo y salida, origen y destino. Temporada 2003-2004.

Crucero	Arribo a la Ciudad de Buenos Aires	Salida de la Ciudad de Buenos Aires	Origen	Destino
Crystal Symphony	04-Nov-03	06-Nov-03	Río de Janeiro	Montevideo
Saga Pearl	05-Nov-03	05-Nov-03	Montevideo	Islas Malvinas
Polar Star	15-Nov-03	15-Nov-03	s/d	s/d
Seven Seas Mariner	22-Nov-03	24-Nov-03	Camarones	Montevideo
Amsterdam	25-Nov-03	26-Nov-03	Ushuaia	Montevideo
Norwegian Crown	30-Nov-03	30-Nov-03	Montevideo	Montevideo
Crystal Symphony	03-Dic-03	05-Dic-03	Montevideo	Río de Janeiro
The World	05-Dic-03	06-Dic-03	Brasil	Puerto Madryn
Amsterdam	06-Dic-03	07-Dic-03	Montevideo	Ushuaia
Silver Wind	10-Dic-03	11-Dic-03	Montevideo	Montevideo
Europa	16-Dic-03	17-Dic-03	Punta del Este	Montevideo
Vistamar	20-Dic-03	20-Dic-03	Montevideo	Montevideo
The World	20-Dic-03	22-Dic-03	Puerto Madryn	Brasil
Discovery	27-Dic-03	27-Dic-03	Montevideo	Puerto Deseado
Norwegian Crown	28-Dic-03	28-Dic-03	Montevideo	Montevideo
Costa Allegra	29-Dic-03	30-Dic-03	Santos	Punta del Este
Amsterdam	03-Ene-04	03-Ene-04	Ushuaia	Montevideo
Costa Allegra	07-Ene-04	08-Ene-04	Río de Janeiro	Punta del Este
Berlin	07-Ene-04	08-Ene-04	Montevideo	Montevideo
Amsterdam	13-Ene-04	13-Ene-04	Montevideo	Ushuaia
Silver Wind	13-Ene-04	14-Ene-04	Punta del Este	Montevideo
Costa Allegra	16-Ene-04	17-Ene-04	Río de Janeiro	Punta del Este
Saga Rose	23-Ene-04	23-Ene-04	Montevideo	Ushuaia
Norwegian Crown	25-Ene-04	25-Ene-04	Montevideo	Montevideo
Costa Allegra	25-Ene-04	25-Ene-04	Río de Janeiro	Punta del Este
Royal Princess	26-Ene-04	26-Ene-04	Montevideo	Punta del Este
Seven Seas Mariner	26-Ene-04	28-Ene-04	Camarones	Montevideo
Costa Allegra	02-Feb-04	02-Feb-04	Río de Janeiro	Montevideo
Oriana	03-Feb-04	03-Feb-04	Valparaiso	Río de Janeiro
Seabourn Pride	07-Feb-04	08-Feb-04	Ushuaia	Ushuaia
Berlin	12-Feb-04	15-Feb-04	Puerto Madryn	Punta del Este
Minerva II	13-Feb-04	15-Feb-04	Puerto Madryn	Paranagua
Amsterdam	14-Feb-04	14-Feb-04	Ushuaia	Montevideo
Infinity	14-Feb-04	15-Feb-04	Montevideo	Montevideo
Costa Allegra	16-Feb-04	16-Feb-04	Ushuaia	Punta del Este
Princess Danae	16-Feb-04	17-Feb-04	Montevideo	Santos
Topaz	18-Feb-04	19-Feb-04	Brasil	Ushuaia
Caronia	19-Feb-04	20-Feb-04	Punta Arenas	Montevideo
Marco Polo	21-Feb-04	21-Feb-04	Montevideo	Montevideo
Norwegian Crown	22-Feb-04	22-Feb-04	Montevideo	Montevideo
Asuka	22-Feb-04	24-Feb-04	Puerto Madryn	Río de Janeiro
Royal Princess	23-Feb-04	23-Feb-04	Montevideo	Montevideo
Amsterdam	24-Feb-04	25-Feb-04	Montevideo	Ushuaia
Costa Allegra	24-Feb-04	25-Feb-04	Río de Janeiro	Punta del Este
Infinity	28-Feb-04	29-Feb-04	Brasil	Puerto Madryn
Silver Whisper	01-Mar-04	01-Mar-04	s/d	Montevideo
Hanseatic	03-Mar-04	03-Mar-04	Ushuaia	Montevideo
Costa Allegra	05-Mar-04	06-Mar-04	Río de Janeiro	Punta del Este
Amsterdam	18-Mar-04	19-Mar-04	Ushuaia	Ushuaia
Delphin Renaissance	18-Mar-04	20-Mar-04	Montevideo	Punta del Este

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 2.

Cantidad de recaladas de los cruceros en el Puerto de la Ciudad de Buenos Aires. Temporada 1996-1997 / Temporada 2003-2004.

Temporada	Cruceros
1996-1997	26
1997-1998	39
1998-1999	38
1999-2000	57
2000-2001	62
2001-2002	57
2002-2003	47
2003-2004	50

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 3.

Principales mercados con los que operan los cruceros y cantidad de recaladas en el Puerto de Buenos Aires. Temporada 2003-2004.

Crucero	Principales Mercados	Cantidad de Recaladas
Costa Allegra	Brasil y Argentina	8
Amsterdam	E.E.U.U. y Canadá	7
Norwegian Crown	E.E.U.U. y México	4
Silver Wind	E.E.U.U. y Europa	2
Seven Seas Mariner	E.E.U.U. y Gran Bretaña	2
The World	E.E.U.U. y Alemania	2
Royal Princess	E.E.U.U.	2
Crystal Symphony	E.E.U.U.	2
Infinity	EE.UU., México y Canadá	2
Berlin	Europa (principalmente Alemania)	2
Discovery	E.E.U.U. y Gran Bretaña	1
Saga Rose	E.E.U.U. y Gran Bretaña	1
Silver Whisper	E.E.U.U. y Gran Bretaña	1
Marco Polo	E.E.U.U. y Canadá	1
Caronia	E.E.U.U. y Canadá	1
Seabourn Pride	Europa	1
Europa	Europa (principalmente Alemania)	1
Delphin Renaissance	Europa (principalmente Alemania)	1
Vistamar	Europa (principalmente Alemania)	1
Princess Danae	Europa (principalmente Gran Bretaña y Francia)	1
Saga Pearl	Europa (principalmente Gran Bretaña y Francia)	1
Minerva II	Gran Bretaña	1
Asuka	s/d	1
Hanseatic	s/d	1
Oriana	s/d	1
Polar Star	s/d	1
Topaz	s/d	1

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 4.**Lugar de residencia de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires Temporadas 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.**

Lugar de residencia	Temporada		
	2001 - 2002	2002 - 2003	2003 - 2004
Argentina	19,8%	2,6%	4,9%
Extranjero	80,2%	97,4%	95,1%
Total	100%	100%	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 5.**País de residencia los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporadas 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.**

Lugar de Residencia	Temporada		
	2001 - 2002	2002 - 2003	2003 - 2004
EEUU	24,9%	35,7%	38,5%
Brasil	23,4%	25,1%	14,8%
Gran Bretaña	2,1%	9,6%	11,2%
Alemania	2,7%	4,5%	5,5%
México	1,8%	3,5%	5,0%
Canadá	3,3%	3,2%	4,3%
Resto de América	6,8%	3,7%	3,0%
Chile	0,9%	3,0%	2,4%
Resto de Europa	0,5%	2,8%	2,7%
Argentina	19,8%	2,6%	4,9%
Francia	2,0%	1,1%	2,5%
Resto del Mundo	0,8%	1,1%	2,6%
Japón	0,6%	1,0%	0,1%
Italia	1,5%	0,9%	0,2%
España	0,4%	0,6%	0,6%
Australia	1,2%	0,6%	1,2%
Uruguay	6,8%	0,5%	0,6%
Paraguay	0,5%	0,3%	0,1%
Países Escandinavos	0,1%	0,2%	0,0%
Total	100%	100%	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 6.**Edad de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003-2004**

Edad	%
Menor de 18 años	0,9%
18 a 30 años	7,4%
31 a 45 años	10,9%
46 a 65 años	42,9%
66 años y más	37,9%
Total	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 7.**Composición del grupo de viaje de los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporada 2003 – 2004.**

Composición del grupo	%
Pareja	48,8%
Familiares	28,8%
Amigos	16,7%
Sólo	5,7%
Total	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 8.**Estadía en la Ciudad de los cruceristas. Temporadas 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.**

Estadía	Temporada		
	2001-2002	2002-2003	2003-2004
No pernocta	49,4%	11,3%	28,9%
Entre 1 y 2 noches	40,1%	66,5%	47,7%
Entre 3 y 5 noches	9,7%	19,8%	20,0%
Más de 5 noches	0,8%	2,3%	3,3%
Total	100%	100%	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 9.**Primera visita a la Ciudad de Buenos Aires de los cruceristas. Temporada 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.**

Primera visita	Temporada		
	2001 - 2002	2002 - 2003	2003 - 2004
Sí	61%	65%	65%
No	39%	35%	35%
Total	100%	100%	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 10.**Actividades Realizadas por los cruceristas. Ciudad de Buenos Aires. Temporadas 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.**

Actividades Realizadas	Temporada		
	2001 - 2002	2002 - 2003	2003 - 2004
City Tour	37%	55%	53%
Comidas	-	33%	45%
Noche de tango	29%	41%	37%
Paseo no contratado	6%	29%	31%
Tigre	4%	8%	10%
Día de campo	4%	9%	6%
Museos	2%	10%	6%
Otras	9%	6%	2%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 11.**Realizó compras. Ciudad de Buenos Aires. Temporadas 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.**

Realizó compras	Temporada		
	2001 - 2002	2002 - 2003	2003 - 2004
Sí	51%	76%	59%
No	49%	24%	41%
Total	100%	100%	100%

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 12.**Compras realizadas. Ciudad de Buenos Aires. Temporadas 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004.**

Compras Realizadas	Temporada		
	2001 - 2002	2002 - 2003	2003 - 2004
Ropa*	22%	45%	42%
Art. de cuero	6%	14%	32%
Souvenirs	35%	50%	27%
Joyas	1%	3%	18%
Discos, Libros, Videos	5%	11%	7%
Otros	4%	5%	10%

*Excepto de cuero

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA.

Anexo 13.

Gasto medio diario de los pasajeros, por crucero. Temporada 2003-2004. Ciudad de Buenos Aires.

Crucero	Gasto (\$)
Silver Whisper	810,0
Berlín	683,3
Silver Wind	657,5
Ámsterdam	515,7
Crystal Symphony	512,0
Discovery	486,1
Saga Rose	446,0
Norwegian Crown	445,5
PROMEDIO	382,7
Marco Polo	380,2
Infinity	357,0
Costa Allegra	305,6
Caronia	258,8
Royal Princesa	243,2
Europa	232,5
The World	225,0
Seven Seas Mariner	206,5
Minerva II	187,5
Delphin Renaissance	106,7
Saga Pearl	78,1
Vistamar	37,5

Fuente: CEDEM, Secretaría de Producción,
Turismo y Desarrollo Sustentable, GCBA